



AN tAONTAS EORPACH

PARLAIMINT NA hEORPA

AN CHOMHAIRLE

An Bhruiséil, 26 Meán Fómhair 2018
(OR. en)

2017/0334 (COD)

PE-CONS 58/18

ECOFIN 749
UEM 271
FC 42
REGIO 60
AGRISTR 57
PECHE 296
CADREFIN 166
SOC 481
CODEC 1299

GNÍOMHARTHA REACHTACHA AGUS IONSTRAIMÍ EILE

Ábhar: RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE
lena leasaítear Rialachán (AE) 2017/825 chun imchlúdach airgeadais an
Chláir Tacaíochta um Athchóiriú Struchtúrach a mhéadú agus an cuspóir
ginearálta a oiriúnú

RIALACHÁN (AE) 2018/...
Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE

an...

**lena leasaítear Rialachán (AE) 2017/825 chun imchlúdach airgeadais an Chláir Tacaíochta
um Athchóiriú Struchtúrach a mhéadú agus an cuspóir ginearálta a oiriúnú**

TÁ PARLAIMINT NA hEORPA AGUS COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe an tríú mír
d'Airteagal 175 agus d'Airteagal 197(2) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

Tar éis dóibh an dréachtghníomh reachtach a chur chuig na parlaimintí náisiúnta,

Ag féachaint don tuairim ó Choiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa¹,

Ag féachaint don tuairim ó Choiste na Réigiún²,

Ag gníomhú dóibh i gcomhréir leis an ngnáthnós imeachta reachtach³,

¹ IO C 237, 6.7.2018, lch. 53.

² IO C 247, 13.7.2018, lch. 54.

³ Seasamh ó Pharlaimint na hEorpa an 11 Meán Fómhair 2018 (nár foilsíodh fós san Iris Oifigiúil) agus cinneadh ón gComhairle an

De bharr an méid seo a leanas:

- (1) Féadfaidh an tAontas tacú leis na Ballstáit, arna iarraidh sin dóibh, chun feabhas a chur ar a n-acmhainneacht riaracháin chun dlí an Aontais a chur chun feidhme.
- (2) Bunaíodh an Clár Tacaíochta um Athchóiriú Struchtúrach ('an Clár') chun acmhainneacht na mBallstát a neartú maidir le hathchóirithe fáschothaitheacha riaracháin agus struchtúracha atá chun leasa an Aontais a cheapadh agus a chur chun feidhme, lena n-áirítear le cúnamh chun úsáid éifeachtúil agus éifeachtach a bhaint as cistí an Aontais. Is é an Coimisiún a chuireann an tacaíocht ar fáil faoin gClár, arna iarraidh sin ag Ballstát, agus is féidir leis an tacaíocht sin raon leathan réimsí beartais a chumhdach. Trí gheilleagair bhuanseasmhacha agus sochaí bhuanseasmhach a fhorbairt ar bhonn struchtúir láidre eacnamaíocha agus shóisialta agus chríochacha, lena gcuirtear ar a gcumas do na Ballstáit suaithheadh a sheasamh go héifeachtúil agus teacht aniar go pras, cuirtear leis an gcomhtháthú eacnamaíoch agus sóisialta agus scaoiltear acmhainneacht fáis. Ba cheart do na Ballstáit, i gcomhréir lena gcreat dlíthiúil, rannchuidiú agus rannpháirtíocht iomchuí lucht riaracháin phoiblí agus geallsealbhóirí náisiúnta agus réigiúnacha a spreagadh. Uirlisí tábhachtacha chun an fhorbairt sin a bhaint amach is ea athchóirithe struchtúrtha institiúideacha, riaracháin agus fáschothaitheacha, atá tábhachtach do na Ballstáit a chur chun feidhme, agus úinéireacht ar an talamh ar athchóirithe struchtúrtha le breisluach Eorpach.
- (3) Tá cumarsáid éifeachtúil de bhearta agus gníomhaíochtaí na Parlaiminte agus a dtorthaí ar leibhéal an Aontais, ar an leibhéal náisiúnta agus ar an leibhéal réigiúnach bunriachtanach chun feacht a mhúscailt maidir lena bhfuil bainte amach ag an gClár agus chun feiceálacht a áirithiú agus faisnéis a sholáthar maidir lena éifeachtaí ar an talamh.

- (4) Ós rud é go bhféadfadh an t-éileamh ar thacaíocht maoiniú na Parlaiminte a shárú, ba cheart don Bhallstát lena mbaineann na hiarrataí a chur in ord tosaíochta, i gcás inarb iomchuí, le linn an nós imeachta um iarraidh ar thacaíocht. Sa chomhthéacs, ba cheart aird a thabhairt ar iarrataí ar thacaíocht a bhfuil nasc acu leis an Seimeastar Eorpach agus le réimsí beartais a bhaineann le comhtháthú, nuálaíocht, fostaíocht agus fás atá cliste agus inbhuanaithe. Ba cheart go gcomhlánódh an Clár ionstraimí eile chun forluí a sheachaint.
- (5) Ós rud é nach soláthraíonn an Clár maoiniú do na Ballstáit, agus nach soláthraíonn sé ach tacaíocht theicniúil, níl sé mar aidhm leis gabháil in ionad maoiniú ó bhuiséid náisiúnta nó go n-úsáidfí ina ionad é.
- (6) Tá méadú tagtha ar an úsáid atá á baint ag na Ballstáit as an tacaíocht faoin gClár, sa dóigh gur sáraíodh a rabhthas ag súil leis ag an tús. Ar bhonn a luacha mheasta, ba mhó i bhfad na hiarrataí tacaíochta a fuair an Coimisiún le linn thimthriall 2017 ná an leithdháileadh bliantúil a bhí ar fáil. Le linn thimthriall 2018, bhí luach measta na n-iarrataí a fuarthas cúig huaire ní ba mhó ná na hacmhainní airgeadais a bhí ar fáil don bhliain sin. Is beag Ballstát nár iarr tacaíocht faoin gClár agus baineann na hiarrataí leis na réimsí beartais uile atá cumhdaithe ag an gClár.
- (7) Maidir leis an gcomhtháthú eacnamaíoch agus sóisialta a neartú trí athchóirithe struchtúracha a théann chun tairbhe an Aontais agus atá i gcomhréir lena phrionsabail agus a luachanna, is ríthábhachtach an bonn taca é don teacht aniar eacnamaíoch agus do rannpháirtíocht rathúil agus cóineasú réadach treisithe san Aontas Eacnamaíoch agus Airgeadaíochta, lena n-áiríteofar a chobhsaíocht agus a rathúnas fadtéarmach. Tá an tábhacht chéanna ag baint leis sin i gcás na mBallstát nach é an euro a n-airgeadra, agus iad ag ullmhú le dul isteach sa limistéar euro, agus atá i gcás na mBallstát sa limistéar euro.

- (8) Dá bhrí sin, is iomchuí béim a leagan air i gcuspóir ginearálta an Chláir – mar chuid den mhéid atá ann chun freagairt a thabhairt ar dhúshláin eacnamaíocha agus shóisialta – go bhféadfaí a chur freisin, le feabhsú an chomhtháthaithe eacnamaíoch agus shóisialta, an iomaíochais, na táirgiúlachta, an fháis inbhuanaithe agus an chruthaithe post, an chuimsithe shóisialta agus na hinfheistíochta, le hullmhúcháin na mBallstát sin nach é an euro a n-airgeadra do rannpháirtíocht sa limistéar euro.
- (9) D’fhonn na cuspóirí ginearálta agus sonracha a shaothrú agus laistigh de na bearta incháilithe atá le cistiú leis an gClár sin, ba cheart a thabhairt faoi deara go bhféadfaí, le bearta agus le gníomhaíochtaí de chuid an Chláir, tacaíocht a thabhairt freisin d’athchóirithe a d’fhéadfadh a bheith ina gcuidiú ag na Ballstáit agus iad ag ullmhú le bheith rannpháirteach sa limistéar euro, agus urraim á tabhairt dophrionsabal na córa comhionainne do na Ballstáit uile.
- (10) Chun freastal ar an méadú ar éileamh na mBallstát ar thacaíocht, agus i bhfianaise an ghá tacú le cur chun feidhme athchóirithe struchtúracha atá chun leasa an Aontais, lena n-áirítear sna Ballstáit nach é an euro a n-airgeadra agus iad ag ullmhú le bheith rannpháirteach sa limistéar euro, ba cheart an leithdháileadh airgeadais don Chlár a mhéadú go leibhéal ar leor é chun go mbeidh sé ar chumas an Aontais tacaíocht a thabhairt a fhreastalóidh ar riachtanais na mBallstát atá á hiarraidh, agus a n-úsáidfear é i gcomhréir le bainistíocht fhóna airgeadais. Níor cheart go mbeadh tionchar diúltach ag an méadú sin ar thosaíochtaí eile an bheartais chomhtháthaithe. Sa bhreis air sin, níor cheart go mbeadh sé mar oibleagáid ar na Ballstáit a leithdháiltí naisiúnta agus réigiúnacha ó Chistí Struchtúrthacha agus Infheistíochta na hEorpa a aistriú.

- (11) Chun tacaíocht ar ardcháilíocht a thabhairt lena laghad moille is féidir, ba cheart don Choimisiún a bheith in ann cuid den imchlúdach airgeadais a úsáid freisin chun costas gníomhaíochtaí lena dtugtar tacaíocht don Chlár a chumhdach, amhail speansais a bhaineann le rialú cáilíochta agus faireachán ar thionscadail ar an talamh. Tá na gníomhaíochtaí sin tábhachtach chun éifeachtúlacht chur chun feidhme na dtionscadal a áirithiú.
- (12) Ba cheart Rialachán (AE) Uimh. 2017/825 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle¹ a leasú dá réir sin,
- (13) Ionas go bhféadfar na bearta dá bhforáiltear sa Rialachán seo a chur i bhfeidhm go pras, ba cheart an Rialachán seo a theacht i bhfeidhm an lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

¹ Rialachán (AE) 2017/825 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 17 Bealtaine 2017 maidir le bunú an Chláir Tacaíochta um Athchóiriú Struchtúrach don tréimhse 2017 go 2020 agus lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 1303/2013 agus Rialachán (AE) Uimh. 1305/2013 (IO L 129, 19.5.2017, lch. 1).

Airteagal 1

Leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 2017/825 mar a leanas:

- (1) cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 4:

‘Airteagal 4

Cuspóir ginearálta

Is é cuspóir ginearálta a bheidh ag an gClár rannchuidiú le hathchóirithe institiúideacha, riaracháin agus struchtúracha fáschothaitheacha sna Ballstáit trí thacaíocht a thabhairt do na húdaráis náisiúnta maidir le bearta arb é is aidhm leo institiúidí, an rialachas, an riarachán poiblí agus na hearnálacha eacnamaíocha agus sóisialta a athchóiriú agus a neartú mar fhreagairt ar dhúshláin chríochacha, eacnamaíocha agus sóisialta, d’fhonn an comhtháthú, an t-iomaíochas, an táirgiúlacht, an fás inbhuanaithe, an cruthú post, an t-infheistiú agus an cuimsiú sóisialta a fheabhsú, agus rannchuidiú le cóineasú réadach san Aontas, rud a d’fhéadfadh a bheith mar ullmhúchán, freisin, do rannpháirtíocht sa limistéar euro, go háirithe i gcomhthéacs próiseas rialachais eacnamaíoch, lena n-áirítear trí chúnamh chun úsáid éifeachtúil, éifeachtach agus thrédhearcach a bhaint as cistí an Aontais. ’;

- (2) cuirtear isteach an tAirteagal seo a leanas:

‘Airteagal 5a

Tacaíocht le haghaidh ullmhú do rannpháirtíocht sa limistéar euro

D’fhonn na cuspóirí a leagtar amach in Airteagal 4 agus 5 a shaothrú agus laistigh de na bearta incháilithe dá dtagraítear in Airteagal 6, féadfar bearta agus gníomhaíochtaí a mhaoiniú faoin gClár freisin lena dtabharfar tacaíocht d'athchóirithe a d'fhéadfadh a bheith ina gcuidiú ag Ballstáit agus iad ag ullmhú le dul isteach sa limistéar euro. ’;

- (3) leasaítear Airteagal 10 mar a leanas:

- (a) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 1:

‘1. Socraítear ag EUR 222 800 000 i bpraghsanna reatha an t-imchlúdach airgeadais chun an Clár a chur chun feidhme.’;

- (b) cuirtear an abairt seo a leanas le mír 2:

‘Féadfar costais gníomhaíochtaí eile tacaíochta, amhail rialú cáilíochta agus faireachán ar thionscadail tacaíochta ar an talamh, a chumhdach le speansais freisin.’.

- (4) cuirtear isteach an pointe seo a leanas in Airteagal 16(2):

‘ (f) bearta tacaíochta a chur chun feidhme. ‘.

Airteagal 2

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh in/sa ...,

Thar ceann Pharlaimint na hEorpa
An tUachtarán

Thar ceann na Comhairle
An tUachtarán
